



Dimensiuni (mm) / Dimensions (mm)

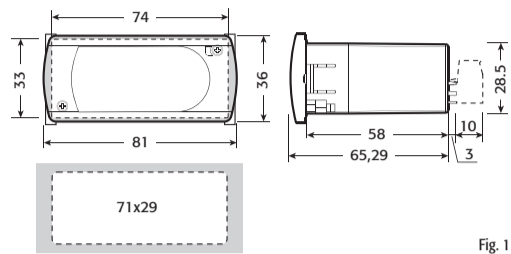


Fig. 1

Montajul pe cutie / Panel mounting

Prin fata (cu 2 suruburi ø 2,5x12 mm) / Front (with 2 screws ø 2,5x12 mm)

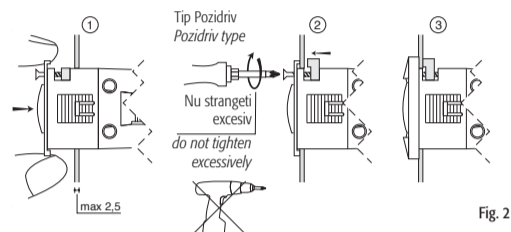


Fig. 2

Prin spate (cu 2 opritoare) / Rear (with 2 quick-fit side brackets)

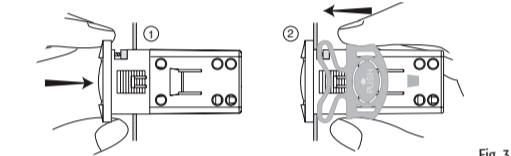


Fig. 3

Conexiuni electrice / Electrical connections

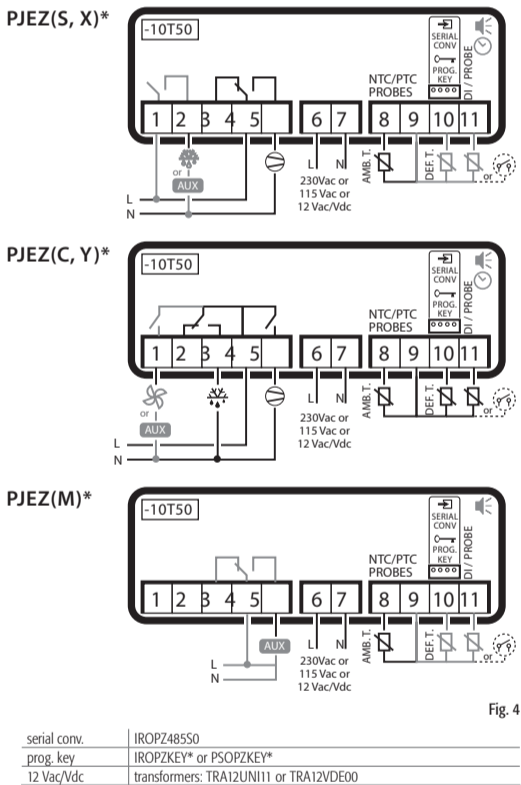


Fig. 4

Tabel de alarme

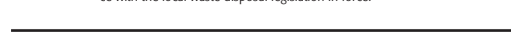
Table with 5 columns: Codul alarmei, si Buzer Releu de alarma, LED, Descrierea alarmei, Parametri implicati.

Table of alarms

Table with 5 columns: Alarm code, buzzer and alarm relay, LED, Description, Parameters involved.

Eliminarea produsului

Text regarding the disposal of the product, mentioning local waste disposal legislation and the appliance's disposal.



Descriere

Text describing the PJEZ* controller as a microprocessor electronic unit with LED display for managing refrigerating units.

Specificatii tehnice

Technical specifications table listing power supply, inputs, relay outputs, and operating conditions.

ATENȚIE: nu apropiați cablurile de forta la mai puțin de 3 cm de partea de jos a aparatului sau de senzori; pentru conexiuni folosiți doar fire de cupru.

AVERTIZARI IMPORTANTE

Important warnings regarding the use of the controller, including safety instructions and installation requirements.

ATENȚIE: separate pe cat mai bine posibil cablurile senzorilor si intranilor digitale de cablurile incarcate inductiv si de cablurile de alimentare pentru a evita posibile perturbatii electromagnetice.

Description

Description of the PJEZ* models (S, C, Y and X) and their applications in refrigerating units.

Technical specifications

Technical specifications table detailing power supply, relay outputs, probe types, and operating conditions.

WARNING: do not run the power cable less than 3 cm from the bottom part of the device or from the probes; for the connections only use copper wires.

IMPORTANT WARNINGS

Important warnings regarding the use of the controller, including safety instructions and installation requirements.

Lista de parametrici

Large table listing various parameters (P5, P6, P7, etc.) with their corresponding values and units.






Table of parameters

Large table listing various parameters (P5, P6, P7, etc.) with their corresponding values and units, mirroring the previous table.





1 parametru valabil la modelul PIEZM*: si= ; no=- (*) parametrii nu sunt prezenti la modelele PIEZS cu o sonda (***) parametrii nu sunt prezenti la modelele fara RTC

1 parametru available on model PIEZM*: yes= ; no=- (*) parameters not available in PIEZS models with one probe (***) parameters not available in PIEZS models without RTC



RU **Vizualizare si functionalitate**
Pe perioada normala de functionare, display-ul afiseaza valoarea senzoriala setat prin parametrul /4 (= 1 senzor de ambianta, implicit, =2 senzor second, 3= al treilea senzor). In plus, afisorul are LED-uri care indica activarea functiilor aparatului (vezi Tabel 1), in timp ce cele 3 butoane pot fi folosite pentru activarea/dezactivarea unor functii (vezi Tabel 2).

| icoana | functie | operare in regim normal | | | Incarca |
|--|------------|---|---|---|--------------------|
|  | compresor | start | stop | | pregatire ON |
|  | ventilator | start | stop | | pregatire ON |
|  | degivrare | start | stop | | pregatire ON |
| AUX | aux | iesire active | iesire neactivata | - | ON |
|  | alarma | toate | nici o alarma | - | ON |
|  | ceas | RTC montat si activata, cel putin o zona de timp setata | RTC nu este montat sau inactivata, nici macar o zona de timp setata | - | ON daca RTC montat |

Tab. 1

| Buton | operare in regim normal | | Sus ON/OFF | |
|--|--|--|---|--|
|  | Apasam doar pe un buton | Apasam impreuna | - | |
|  | Mai mult de 3 s: comuta ON/OFF | Apasat impreuna porneste/opreste ciclul continuu Jos degivrare | Apasate impreuna porneste procedura de reset a parametrilor | Pentru 1s vizualizare codul versiunii |
|  | Mai mult de 3 s: porneste/opreste degivrare set mute | - | - | Pentru 1s RESETEAZA setarile curente EZY |
|  | - 1s: vizualizare / setare setpoint - Mai mult de 3 s: acces la meniul cu lista de parametri (parola "22") - Anuleaza alarma auditiva (buzzer) | - | - | - |

Tab. 2

| Buton | operare in regim normal | Sus ON/OFF |
|--|---|---------------------------------------|
|  | Setarea rapida a senzorialui vizualizat | Pentru 1s vizualizare codul versiunii |
|  | Apasate impreuna "set" porneste procedura de reset a parametrilor | Pentru 1s vizualizare codul versiunii |

Tab. 3

Setarea setpoint-ului (temperatura dorita)

- apasati SET pt. 1s, valoarea setata va dipi dupa cateva momente;
- Mariti sau micorati valoarea utilizand UP si DOWN;
- Apasati SET pentru a confirma noua valoare.

Trecand aparatul din ON in OFF

Apasati UP pentru 3s. Algoritmul de control si degivrare este acum dezactivat si aparatul afiseaza mesajul "OFF" alternand cu valoarea temperaturii ctitia de senzor.

Degivrare manuala (valabil doar la modelele S,X,Y si C)

Apasati tasta DOWN mai mult de 3 s (degivrarea porneste doar daca conditiile de temperatura sunt indeplinite)

Ciclul continuu (valabil doar la modelele S,X,Y si C)

Apasati UP si DOWN impreuna mai mult de 3s

Selectare rapida pentru senzorial vizualizat (doar la modelul M)

Apasati Down scurt pentru a selecta senzorial care sa fie afisat pe display

Accesare si setareparametri de tip F(frecvent) si tip C (configuratie)






- apasati SET pentru 3s (se afiseaza mesajul "PS")
- pentru a accesa meniul parametrilor de tip F si C, introduceti parola "22" folosind tastele UP/DOWN
 - pentru a accesa doar meniul parametrilor de tip F, apasati SET (fara a introduce parola);
- circulate prin lista de parametri folosind tastele UP/DOWN;
- pentru afisarea/setarea valorii dintru-un parametru, apasati SET, apoi UP/DOWN si in final SET pentru a confirma modificarea(revenind la lista de parametri).

Pentru a salva toate noile valori si pentru a iesi din meniui, apasati SET timp de 3s;




Pentru a iesi din meniul fara salvarea modificarilor (iesire temporizata) nu apasati nici un buton pentru cel putin 60s.

| | |
|--|--|
| <p>Masuri standard de protectie</p> <p>Compatibil cu standardele europene. Precautii de instalare :</p> <ul style="list-style-type: none">cablurile de conectare trebuie sa asigure o izolare pana la 90 °C; pentru versiunea de 12Vac folostii Clasa II de transformare. Pentru a asigura compatibilitatea cu standardele, transformatoarele trebuie sa fie dintre modele specificate (vezi lista de produse CAREL). Pentru versiunea de 12VAc/dc, dubla izolare nu poate fi garantata intre sursa de alimentare si iesirea pe releu, utilizati doar incarcaruti sigure de joasa tensiune (pana la 42V valoare efectiva); asigurați un spatiu de cel puțin 10mm între carcasa si cele mai apropiate parti conductive; conexiunile intrarilor digitale si analogice la cel puțin de 30 m distanță; adoptati masuri sigure pentru separarea cablurilor- incalt sa asigurati compatibilitatea cu standardele de imunitate; <p>Asigurați conexiunile cablurilor iesinilor astfel incat sa evitati contactul cu partile de joasa tensiune.</p> | |
|--|--|



ENG **Display and functions**
During normal operation, the controller displays the value of the probe set using parameter /4 (=1 ambient probe, default, =2 second probe, 3= third probe). In addition, the display has LEDs that indicate the activation of the control functions (see Table 1), while the 3 buttons can be used to activate/deactivate some of the functions (see Table 2).

| icon | function | normal operation | | | start up |
|--|------------|--|--|---|------------------|
|  | compressor | ON | OFF | | blink request ON |
|  | fan | on | off | | request ON |
|  | defrost | on | off | | request ON |
| AUX | aux | output on | output off | - | ON |
|  | alarm | all | no alarm | - | ON |
|  | clock | RTC fitted and enabled, at least 1 time band set | RTC not fitted or disabled, not even 1 time band set | - | ON if RTC fitted |

Tab. 1

| button | normal operation | | start up |
|--|------------------|---|--|
|  | up ON/ OFF | more than 3 s: toggle ON/OFF | Pressed together start/stop continuous cycle |
|  | down defrost | more than 3 s: start/stop defrost | Pressed together start paramter reset procedure |
|  | set mute | - 1 s: display/set the set point - more than 3 s: access parameter setting menu (enter password "22") - mute audible alarm (buzzer) | for 1 s display firmware vers. code for 1 s RESET current EZY set procedure |

Tab. 2

| button | normal operation | start up |
|--|------------------------------------|--|
|  | rapid selection of probe displayed | Pressed together "set" start parameter reset procedure |
|  | | for 1 s display firmware vers. code |

Tab. 3

Setting the set point (desired temperature)

- press SET for 1 s, the set value will start flashing after a few moments;
- increase or decrease the value using UP or DOWN;
- press SET to confirm the new value.

Switching the device ON/OFF

Press UP for more than 3 s. The control and defrost algorithms are now disabled and the instrument displays the message "OFF" alternating with the temperature read by the set probe.

Manual defrost (models S, X, Y and C only)

Press for DOWN more than 3 s (the defrost starts only the temperature conditions are valid).

Continuous cycle (models S, X, Y and C only)

Press UP and DOWN together for more than 3 s.

Rapid selection of probe displayed (model M only)

Press DOWN briefly to select the probe to be temporarily displayed.

Access and setting type F (frequent) and type C (configuration) parameters

- press SET for 3 s (the display will show "PS");
- to access the type F and C parameter menu, enter the password "22" using UP/DOWN;
 - to access the F parameter menu only, press SET (without entering the password);
- scroll inside the parameter menu using UP/DOWN;
- to display/set the values of the parameter displayed, press SET, then UP/DOWN and finally SET to confirm the changes (returning to the parameter menu).

To save all the new values and exit the parameter menu, press SET for 3 s;

To exit the menu without saving the changed values (exit by timeout) do not press any button for at least 60 s.

| | |
|---|--|
| <p>Safety standards</p> <p>compliant with the relevant European standards. Installation precautions:</p> <ul style="list-style-type: none">the connection cables must guarantee insulation up to 90 °C; for 12 Vac versions use Class II transformers. To ensure compliance with the immunity standards (surge), the transformer must be one of the models specified (see the CAREL price list). For the 12 Vac/dc versions, as double insulation cannot be guaranteed between the power supply and the relay outputs, only use safety low voltage loads (up to 42 V effective rated value); ensure a space of at least 10 mm between the case and the nearby conductive parts; digital and analogue input connections less than 30 m away; adopt suitable measures for separating the cables so as to ensure compliance with the immunity standards; <p>Secure the connection cables of the outputs so as to avoid contact with very low voltage parts.</p> | |
|---|--|

FRE **Description**
PIEZ*(mod. S, C, YEX) constitue une gamme entière de régulateurs électronique à microprocesseurs avec affichage LED realisé pour la gestion d’ unité frigorifique, vitrines et présentoir frigorifique.






Modèles disponibles:

- PIEZS*, indiqués pour la gestion d’unités frigorifiques statiques, sans ventilateur sur l’évaporateur, fonctionnant à des températures supérieures à 0°C;
- PIEZC*, indiqués pour la gestion d’unités frigorifiques ventilées à basse température.
- PIEZ(Y, X)*, indiqués pour la gestion d’unités frigorifiques statiques, sans ventilateur, fonctionnant à basse température;
- PIEZM*, solution pour mesurer simplement la température





Nota: mod. Y= relais reliée électroniquement à l’ intérieur entre eux; mod. X= relais indépendants.

Affichage et fonctions


Pendant le fonctionnement normal le contrôle affiche sur l’ écran la valeur de la sonde réglée au paramètre/4 (=1sonde air ambiant par défaut, =2 deuxième sonde, 3= troisième sonde). De plus sur l’ écran apparaissent les LED qui indiquent l’ activation des fonctions de contrôle (voir Tab. 1), alors que les trois touches permettent d’ activer/désactiver certaines fonctions (voir Tab. 2).

| icone | fonction | fonctionnement normale | | | start up |
|---|-------------|---|---|---|-------------------|
|  | compresseur | ON | OFF | | blink requis ON |
|  | ventilateur | accès | éteint | | requis ON |
|  | defrost | accès | éteint | | requis ON |
| AUX | aux | sortie accès | sortie éteinte | - | ON |
|  | alarme | tous | absente alarme | - | ON |
|  | horloge | RTC présent et activé, et une tranche horaire au moins a été réglée | RTC absent ou désactivé, ou une tranche horaire au moins n’a pas été réglée | - | ON si RTC présent |

Tab. 1

| touche | fonctionnement normale | | start up |
|---|------------------------------|---|--|
|  | simple pression de la touche | pression combinée | - |
|  | up ON/OFF | plus de 3 s: alterne phases ON/OFF | Appuyées ensemble activent/désactivent cycle continu |
|  | down defrost | plus de 3 s: active/désactive defrost | Appuyées ensemble activent procédure REINITIALISATION param. |
|  | set mute | - 1 s: affiche/ permet de régler set point - plus de 3 s: accès au menu réglages paramètres (entrer mot de passe "22") - Eteint l’ alarme acoustique (buzzer) | - pendant 1 s affiche cod. vers. firmware pour 1 s RESET banc EZY courant |

Tab. 2

| touche | fonctionnem normale | start up |
|---|---------------------------------|--|
|  | sélection rapide sonde affichée | Enfoncée en même temps que "set" active la procédure RESET paramètres. |
| | | pendant 1 s affiche cod. vers. firmware |

Tab. 3

Réglages du set point (valeur de la température désirée)

- appuyer pendant 1 s sur SET, quelques instants après la valeur réglée clignote;
- augmenter ou diminuer cette valeur au moyen de UP ou DOWN;
- appuyer sur SET pour confirmer la nouvelle valeur.

ON/OFF de l’instrument

Appuyer pendant plus de 3s sur UP. Dans cette situation les algorithmes de régulation et defrost sont désactivés et l'instrument alterne l’affichage sur l’ écran du message “OFF” et l’affichage de la température pré-réglée de la sonde.

Dégivrage manuel (seulement pour mod. S, X, Y e C)

Appuyer pendant plus de 3 s sur DOWN (il s’active seulement si subsistent les conditions de température).

Cycle continu (seulement pour mod. S, X, Y, Y et C)

Appuyer en meme temps pendant plus de 3 s sur UP et DOWN.

Sélection rapide sonde affichée (seulement pour mod. M)

Appuyer rapidement DOWN pour sélectionner la sonde à afficher temporairement.

Accès et modification paramètres type F (fréquents) et type C (configuration)

- Appuyer sur SET pendant 3 s (sur l’ écran apparaitra “PS”);
- pour accéder au menu paramètres de type F et C entrer le mot de passe "22" en utilisant UP/DOWN;
- pour accéder seulement au menu paramètres F appuyer sur SET (sans devoir entrer le mot de passe);
- naviguer à l’ intérieur du menu paramètres utilisant UP/DOWN;
- pour afficher/modifier les valeurs du paramètre affiché appuyer sur SET, ensuite sur UP/DOWN et enfin sur SET pour confirmer la modification (on retourne ainsi au menu des paramètres).

Pour sauver définitivement toutes les valeurs modifiées et sortir du menu paramètres appuyer sur SET pendant 3 s; Pour sortir du menu sans sauver les valeurs modifiées (sortie timeout) n’ appuyer sur aucun bouton pendant au moins 60s.




| | |
|---|--|
| <p>Normes de sécurité</p> <p>conformes aux Normes européennes pertinentes. Precautions d’ usage:</p> <ul style="list-style-type: none">les câbles de connexion doivent garantir l’ isolation jusqu’ à 90 °C; pour les versions12 utiliser transformateurs Classell. Pour respecter les normes de sûreté (surge), le transformateur doit etre un des modèles indiqués (voir catalogue CAREL). Pour les versions 12VAc/dc, une double isolation ne peut être garantie entre l’alimentation et les relais de sortie, utiliser uniquement avec des charges basse tension (jusqu’à 42 V nominal efficace); laisser au moins 10 mm de distance entre le boîtier et les parties conductibles voisines; Conexions des entrées digitales analogiques inférieures à une distance de 30m; adopter les mesures de séparation appropriées des câbles pour le respect des normes de sûreté. <p>Bloquer avec soin les câbles de connexion des sorties pour éviter les contacts avec les éléments sous Très Basse tension de sécurité.</p> | |
|---|--|

GER **Beschreibung**
Die PIEZ*-Serie (Mod. S, C, Y, E, X) umfasst einer Bandbreite elektronischer Mikroprozessorsteuerungen mit LED-Anzeige für die Ansteuerung von Kältegeräten, Kühlvittrinen und Kühlmöbeln. Verfügbare Modelle:




- Die Mod. PIEZS* steuern Kältegeräte mit statischem Verdichter ohne Verdampferventilator bei Betriebstemp. über 0°C an;
- Die Modelle PIEZC* steuern Kältegeräte mit Luftkühler im Tiefkühlbereich an;
- Die Modelle PIEZ(Y, X)* steuern Kältegeräte mit statischem Verdichter ohne Verdampferventilator im Tiefkühlbereich an;
- Die Modelle PIEZM* sind die Lösung für eine einfache Temperaturemessung

N.B.: Mod. Y= elektronisch zusammengeschaltete Relais; Mod. X= unabhängige Relais.


Anzeige und Funktionen
Bei Normalbetrieb zeigt das Display den Wert des im Parameter /4 eingestellten Fühlers an (=1 Default-Raumfühler, =2 zweiter Fühler, 3= dritter Fühler). Die Display-LEDs zeigen außerdem den Aktivierungszustand der Funktionen an (siehe Tab. 1), während über die 3 Tasten einige Funktionen aktiviert/deaktiviert werden können (siehe Tab. 2).

| Pkto-gramm | Funktion | Normalbetrieb | | Blinkt | Start |
|---|------------|---|---|-------------|--------------------------|
|  | Verdichter | Eingeschaltet | Ausgeschaltet | Angefordert | EIN |
|  | Ventilator | Eingeschaltet | Ausgeschaltet | Angefordert | EIN |
|  | Abtaugung | Eingeschaltet | Ausgeschaltet | Angefordert | EIN |
| AUX | Aux | Gerät eingeschaltet | Gerät ausgeschaltet | - | EIN |
|  | Alarm | Alle | Kein Alarm | - | EIN |
|  | Uhr | RTC vorhanden und aktiviert, und es wurde mindestens 1 Zeitzyklus eingestellt | RTC nicht vorhanden oder deaktiviert, oder es wurde kein Zeitzyklus eingestellt | - | EIN, falls RTC vorhanden |

Tab. 1

| Taste | Normalbetrieb | | Start |
|---|---------------|---|--|
|  | UP ON/OFF | Für länger als 3 Sek.: abwechselnde Anzeige des EIN/AUS-Zustandes | Zusammen gedrückt wird der Dauerbetrieb aktiviert/deaktiviert |
|  | Down Defrost | Für länger als 3 Sek.: aktiviert/deaktiviert die Abtaugung | Zusammen gedrückt wird das Parameter-RESET aktiviert |
|  | Set mute | - 1 Sek.: Anzeige/Einstellung des Sollwertes - Für länger als 3 Sek.: Zugriff auf das Menü der Parameterkonfiguration (Passwort "22" eingeben) - Stellt akustischen Alarm (Summer) ab | Für 1 Sek. wird der Code der Firmware-Version eingeblendet für 1 Sek., die active EZY Kabine RESET |

Tab. 2

| Taste | Normalbetrieb | Start |
|---|-------------------------------------|--|
|  | Schnellwahl des anzeigenden Fühlers | Zusammen mit "set" gedrückt wird das Parameter-RESET-Verfahren aktiviert |
| | | Für 1 Sek. wird der Code der Firmware-Version eingeblendet |

Tab. 3

Einstellung des Sollwertes (gewünschte Temperatur)

- Für 1 Sekunde SET drücken, der eingestellte Wert beginnt kurz darauf zu blinken;
- Den Wert mit UP oder DOWN erhöhen oder vermindern;
- SET drücken, um den neuen Wert zu bestätigen.

EIN/AUS des Gerätes

UP für länger als 3 Sekunden drücken. Unter dieser Bedingung sind die Regelalgorithmen und Abtaugung deaktiviert, und das Gerät zeigt abwechselnd die Meldung "OFF" und den Fühlerwertprogrammierungswert an.

Manuelle Abtaugung (nur für Modelle S, X, Y und C)

Für länger als 3 Sekunden DOWN drücken (wird nur bei korrekten Temperaturbedingungen aktiviert).

Dauerbetrieb (nur für Modelle S, X, Y und C)

Gleichzeitig UP und DOWN für 3 Sekunden drücken.

Schnellwahl des anzuzeigenden Fühlers (nur für Modell M)

DOWN kurz drücken, um den vorübergehend anzuzeigenden Fühler zu wählen.

Zugriff und Änderung der Parameter F (häufige Param.) und C (Konfigurationsparam.)

- SET für 3 Sekunden drücken (auf dem Display erscheint "PS").
- Für den Zugriff auf das Menü der Parameter F und C das Passwort "22" mit UP/DOWN eingeben.
- Für den Zugriff nur auf das Menü der Parameter F SET drücken (ohne Passworteingabe).
- Das Parametermenü kann mit UP/DOWN abgelaufen werden.
- Zur Anzeige/Änderung der Parameterwerte SET, dann UP/DOWN und schließlich SET zur Bestätigung der Änderung drücken (es erfolgt die Rückkehr zum Parametermenü).

Zur endgültigen Speicherung aller geänderten Werte und zum Verlassen des Parametermenüs SET für 3 Sek. drücken. Zum Verlassen des Menüs ohne Speicherung der geänderten Werte (Verlassen wegen Time-out) für mindestens 60 Sek. keine Taste drücken.

| | |
|---|--|
| <p>Sicherheitsvorschriften</p> <p>Übereinstimmung mit den einschlägigen europäischen Vorschriften. Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation:</p> <ul style="list-style-type: none">Die Anschlusskabel müssen bis zu 90 °C Isolierung garantieren. Für die 12 Vac-Versionen Trafos der Klasse II verwenden. Zur Einhaltung der Vorschriften EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-11, EN 61000-4-6, EN 60730-1 muss der Trafio einem der angegebenen Modelle entsprechen (siehe CAREL-Preisliste). Da für die 12 Vac/dc-Versionen nicht die doppelte Isolierung zwischen den Versorgungsstackem und den Relaisausgängen garantiert werden kann, sollten nur mit SELV versorgte Lasten verwendet werden (bis 42 V effektive Nennspannung). Mindestens 10 mm Abstand zwischen dem Gehäuse und den leitenden Teilen vorsehen. Die Anschlüsse der digitalen und analogen Eingänge müssen weniger als 30 m Abstand aufweisen; die Kabel sind zur Einhaltung der obgenannten Vorschriften angemessen zu trennen. <p>Die Anschlusskabel der Ausgänge gut befestigen, um Kontakte mit Niedrigstromanschlüssen zu vermeiden.</p> | |
|---|--|

SPA **Descrpción**
Los PIEZ*(mod. S, C, Y, E, X) representan una gama de reguladores electrónicos a microprocesador con visualización por LED realizados para la gestión de unidades frigoríficas, vitrinas y mostradores frigoríficos.




Modelos disponibles:

- PIEZS*, indicados para la gestión de unidades frigoríficas estáticas, carentes de ventilador en el evaporador, que funcionan con temperaturas por encima de 0°C;
- PIEZC*, indicados para la gestión de unidades frigoríficas ventiladas a baja temperatura.
- PIEZ(Y, X)*, indicados para la gestión de unidades frigoríficas estáticas, carentes de ventilador, que funcionan a baja temp.;
- PIEZM*, solución para la medida simple de la temperatura.

Nota: mod. Y= relés conectados electrónicamente en el interior entre si, mod. X= relés independientes.

Visualizaciones y funciones

Durante el funcionamiento, normal, el control muestra en el display el valor de la sonda ajustada con el parám./4 (=1 sonda ambiente predeterminedada, =2 segunda sonda, 3= tercera sonda). Además, en el display aparecen los LED que indican la activación de las funciones del control (ver Tab. 1), mientras que las 3 teclas permiten activar/desactivar algunas funciones (ver Tab. 2).

| ícono | función | funcionamiento normal | | | arranque |
|---|-------------|-----------------------|---------|--|---------------------|
|  | compresor | ON | OFF | | parpadeo demanda ON |
|  | ventilador | encendido | apagado | | demanda ON |
|  | desescarche | encendido | | | |